

# Le Colombanois

Bulletin municipal de Saint-Colomban

Ah!  
La rentrée

Chronique

pages 7 à 9

De bons légumes pour  
passer l'hiver

Chronique Culture et patrimoine

pages 18-19

Activités  
automnales

Service du développement social  
et des loisirs et la bibliothèque

pages 20-29





# Liens rapides

Nous avons recueilli ici pour vous les liens vous menant à différentes sections de notre site web, afin de vous faciliter la tâche. Il vous suffit d'utiliser votre appareil mobile et de balayer les différents codes QR pour trouver les informations dont vous avez besoin.

Séance  
du conseil



Calendrier des  
collectes



Écocentre



Paiement des taxes  
et dates de versement



Inscription au compte  
de taxes en ligne



Répertoire  
des artistes



Alertes automatisées  
SOMUM en cas d'urgence



## La façon de trouver *vos activités* dans le Colombanois

À la lecture du Colombanois, vous constaterez que les sections sont aménagées pour faciliter votre recherche d'activités.

Celles-ci sont classées en fonction de l'âge des participants.

N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires à [communications@st-colomban.qc.ca](mailto:communications@st-colomban.qc.ca)

TOUTE LA  
FAMILLE

0 À 5  
ANS

6 À 12  
ANS

ADOLESCENTS  
ET JEUNES  
ADULTES

EN  
GÉNÉRAL

ADULTES  
18 +

Pour rejoindre la rédaction :

communications@st-colomban.qc.ca  
330, montée de l'Église, Saint-Colomban (Québec) J5K 1A1  
450 436-4533 (5320) | info@st-colomban.qc.ca | st-colomban.qc.ca

Le Colombanois (édition été 2024 | Vol. 24 No 3)

Responsable de la publication :

Services des communications  
Rédaction : Émilie Sénéchal, Caroline Gosselin, Xavier-Antoine Lalonde et collaborateurs spéciaux.

Conception - Infographie : Mathieu Douville

Dépôt légal : ISSN 1913-343

## À la rencontre de notre *équipe*

Caroline Gosselin est la nouvelle intervenante sociale de la Ville. Ayant rejoint notre équipe il y a quelques mois à peine, elle apprend à découvrir notre communauté et ses besoins, tout en naviguant au sein d'un environnement de travail qui semblait prédestiné à mettre en valeur toutes les expériences qu'elle a cumulées au fil des 20 dernières années.

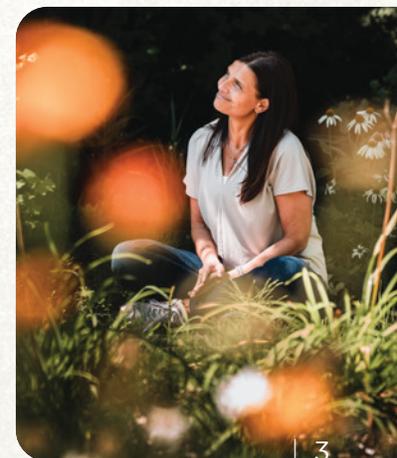
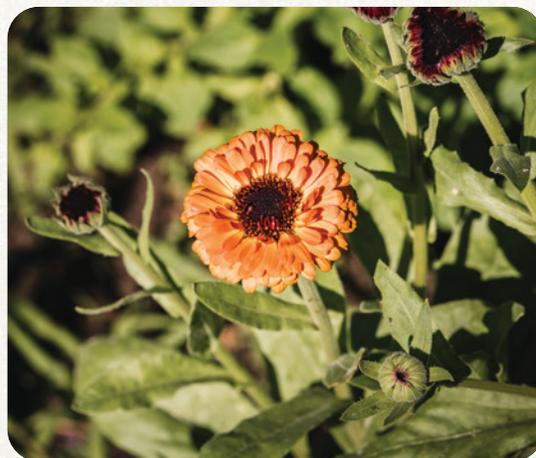
Déjà toute jeune, Caroline était très portée à aider les autres, à tendre la main et l'oreille à ceux qui en avaient besoin autour d'elle. Quand elle nous explique son parcours, son regard bienveillant et empreint de sincérité nous confirme qu'elle a certes fait le bon choix; aucun jugement ne transparaît dans ses propos lorsqu'elle parle des différents humains qu'elle croise. Elle veut sincèrement aider les gens, leur faciliter l'accès à des ressources appropriées à leur situation et même si on sent une grande force de conviction quand elle parle de ses interventions, on sent aussi toute l'humilité qui l'habite et qui lui permet de mettre le besoin de l'Autre avant tout. « Le respect, c'est la clé d'une intervention réussie. On a de biens meilleurs résultats quand on respecte les limites, tant celles de l'autre personne que les miennes. »

Selon elle, ce qui a fait toute la différence dans son cheminement, au-delà du parcours académique ou professionnel, c'est la pratique de sports de haut niveau dans sa jeunesse. Leader naturelle, elle a pu développer des outils personnels dans ses parcours vers des médailles aux Jeux du Québec en ringuette et en balle-molle qui lui auront servi toute sa vie.

Ce parcours sportif, qui lui aura permis d'avoir un fort sentiment d'appartenance envers des groupes positifs dans sa jeunesse, font de Caroline une oreille très attentive aux besoins des jeunes. « Je le vois, c'est une belle clientèle ici qui a de grands besoins. On a de beaux projets pour eux dans les prochains mois. Je ne donnerai pas de primeur aujourd'hui, mais on travaille fort avec l'équipe des loisirs et c'est très emballant. »

En plus de son travail pour les adolescents, Caroline travaille en collaboration avec les différents Services de la Ville pour répondre aux besoins de toutes les clientèles colombanoises (les enfants, les familles, les aîné.es, et beaucoup plus). Parmi tous ses chapeaux, elle sert entre autres de « facilitatrice » pour trouver les bonnes ressources aux enjeux vécus par les citoyen(ne)s. « Si les gens vivent des situations difficiles, je les invite à m'appeler au bureau. C'est beaucoup plus facile pour moi de juger le degré d'urgence d'une situation au téléphone que par courriel. Mais dans tous les cas, on va trouver le meilleur moyen de discuter pour que je puisse diriger la personne aux bonnes ressources, ça c'est certain. », dit-elle avec un sourire franc et communicatif.

Vous vivez une situation difficile à la maison et vous vous sentez prêts à demander de l'aide pour obtenir les ressources nécessaires? N'hésitez pas à appeler Caroline au 450-436-1453 poste 6303, ou à la joindre au [cgosselin@st-colomban.qc.ca](mailto:cgosselin@st-colomban.qc.ca)



# L'automne qui s'installe en ville

Texte par Xavier-Antoine Lalande



Salutations chère population,

Lentement mais sûrement, les couleurs changent, la température tombe et nous devons nous préparer à l'automne qui s'installe.

Au municipal, l'automne signifie une intensification de la planification et l'établissement des projections à venir pour les prochains mois. C'est aussi le moment où nous cumulons les résultats et analysons nos décisions afin de mesurer leurs impacts et déterminer si ça vaut la peine de continuer certaines orientations et d'en développer de nouvelles le cas échéant.

D'entrée de jeu, nous devons prendre compte du nouveau rôle d'évaluation municipale qui entrera en vigueur pour 2025. Nous parlons ici d'une augmentation moyenne qui avoisine 60%. C'est une hausse majeure de la valeur des propriétés qui témoigne d'un appétit pour la ville et le milieu de vie que représente Saint-Colomban. Pour la plupart d'entre nous, notre propriété est notre bien d'investissement principal et chaque propriété vient ainsi augmenter sa valeur de plus ou moins 60%, sans que des gestes concrets soient posés. C'est majeur puisque les valeurs sont établies à partir du marché immobilier et des moyennes transactionnelles calculées sur le marché. C'est une augmentation de près de 100% en cinq ans qui s'applique à la valeur de nos propriétés depuis 2019!

Comme décideur municipal, nous aurons ainsi la responsabilité de nous assurer que cette hausse de la valeur de votre propriété ne se répercute pas sur le montant de taxation foncière annuelle. C'est ainsi un exercice budgétaire essentiel qui nous attend au cours des prochaines semaines et vous pouvez compter sur nous pour éviter les impacts négatifs de cette augmentation importante du rôle d'évaluation. Je me réjouis toutefois de contribuer à notre enrichissement collectif en faisant de Saint-Colomban un milieu de vie recherché et prisé dans les Laurentides et au Québec. C'est la mission que nous nous donnons et nous travaillons quotidiennement pour que nos exigences envers nous-mêmes ne cessent d'augmenter. Partout, j'entends que notre ville est agréable à vivre et je tiens à vous remercier de contribuer à son essor par votre engagement et votre participation à faire de notre milieu ce qu'il est.

À ce stade, je tiens à souligner la popularité de l'entente avec le Parc régional éducatif Bois de Belle-Rivière. En effet, c'est près de 7 000 entrées depuis un an, ce qui excède nos attentes. Nous sommes ravis que nos idées et nos initiatives répondent à vos besoins. D'ailleurs, la gratuité au Parc régional de la Rivière-du-Nord est aussi un nouveau service offert depuis juillet dernier, un gain concret pour la population et je vous incite à

CONCOURS D'ARCHITECTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE

## INVITATION SPÉCIALE SOIRÉE DE DÉVOILEMENT

24 septembre | 18 h à 20 h  
Hôtel de ville

Le Conseil municipal est heureux de vous inviter au dévoilement officiel du lauréat du concours d'architecture de la nouvelle bibliothèque de Saint-Colomban, le mardi 24 septembre prochain à 18 h, au 330 montée de l'Église. Nous avons très hâte de découvrir les choix du jury avec vous!

« *Partout, j'entends que notre ville est agréable à vivre et je tiens à vous remercier de contribuer à son essor par votre engagement et votre participation à faire de notre milieu ce qu'il est.* »

**Xavier-Antoine Lalonde**, maire

profiter des prochaines semaines pour visiter ce site exceptionnel afin d'apprécier la vigueur de la rivière du Nord et les couleurs du parc. Parlant de la rivière, nous sommes à conclure des ententes afin de réaliser, dès 2025, des travaux à deux endroits précis pour favoriser l'accès à la rivière du Nord et ainsi démocratiser l'accès à l'eau, un engagement très important pour nous. Les endroits et les travaux seront dévoilés lorsque toutes les ententes seront conclues, mais c'est un autre service qui viendra s'ajouter à une liste qui ne cesse de s'allonger.

Au cours des prochaines semaines, deux projets franchiront des étapes importantes. D'abord, le lancement de notre nouveau site web viendra combler un problème d'accès. L'ancien site était une catastrophe en termes de facilité d'accès et de gestion d'information. Le nouveau simplifiera l'acquisition d'information et permettra notamment de regrouper les informations pertinentes en fonction de vos adresses respectives. Autre nouveauté, nous intégrerons l'intelligence artificielle à même nos moteurs de recherche et nos outils conversationnels afin de permettre l'accès à une information juste et pertinente. J'ai bien hâte de lancer le tout.

Ensuite, le concours pour la construction de la nouvelle bibliothèque arrivera à terme et la proposition architecturale sera déterminée. Nous avons très hâte de constater les propositions faites. C'est un fait rare qu'un ouvrage architectural soit bâti à Saint-Colomban et le défi de l'intégrer à un environnement boisé et naturel stimulait grandement les firmes retenues. L'intégration de nouvelles technologies dans ce nouveau lieu de partage de savoir permettra à la Ville d'offrir à la population des services inédits. Avoir accès à des ressources dans un lieu qui encourage le développement et la créativité est une motivation importante de notre engagement politique et la consécration de ce projet longuement réfléchi sera un leg important pour les prochaines décennies. Vous aurez toutefois la responsabilité partagée de le faire vivre et d'initier toutes sortes de projets à l'intérieur et à l'extérieur de ses murs.

Au cours des dernières semaines, nous avons reçu la confirmation d'une subvention pour restaurer la maison et la grange Gaffney-Kennedy. Un montant de près de 870 000\$ a en effet été accordé par le ministère de la Culture et des Communications afin de restaurer les bâtiments en lieu de diffusion culturelle. Nous entendons travailler avec le théâtre Gilles-Vigneault afin de développer une offre qui pourrait mettre en valeur l'ambiance particulière de la grange.

Nous n'avons toutefois pas été retenu pour le projet de piscine extérieure dans le cadre du PAFIRSPA, programme qui finance notamment ce type de projets. Pour nous, ce n'est que partie remise, nos projets sont établis et nous répéterons l'exercice afin de réaliser le tout seulement si le financement des gouvernements parallèles accompagne la réalisation.

La planification pour les travaux routiers est déjà réalisée et nos priorités pour 2025 seront la montée de l'Église au nord de la côte Saint-Paul, ainsi que le chemin de la Rivière-du-Nord entre la montée de l'Église et Mirabel-en-Haut. Les professionnels ont déjà fait les relevés techniques et les demandes pour le programme d'aide à la voirie locale sont déjà remplies afin de tenter le coup et soulager à plus de 70% l'endettement nécessaire à la réalisation des travaux. C'est avec ce type de planification que nous sommes capables de réaliser de grands projets sans augmenter la dette de la Ville. Nous sommes conscients que ça peut engendrer parfois des délais supplémentaires, mais ça nous permet de réaliser des travaux plus importants et plus durables, en plus de limiter les coûts que nous devrions absorber.

J'ai promis à l'équipe des communications un mot plus court, je m'arrête donc ici et je vous souhaite un automne coloré, effrayant et riches en aventures.

À très bientôt!

## Votre conseil municipal



Étienne Urbain  
District 1



Christiane Wilson  
District 2



Danielle Derache  
District 3



Sandra Mercier  
District 4



Valérie Gravel  
District 5



Ayla Scriven  
District 6



Jessica Raby-Beaulieu  
District 7



Isabel Lapointe  
District 8

# Actualités

Citoyens

## Gratuité au Parc régional de la Rivière-du-Nord

Bonne nouvelle!

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet dernier, les citoyens de Saint-Colomban, Prévost, Saint-Hippolyte, Saint-Jérôme et Sainte-Sophie ont **accès gratuitement** au Parc régional de la Rivière-du-Nord!

Les conditions sont toutes simples :

- Obtenir obligatoirement un reçu d'accès à l'une des guérites ou au chalet d'accueil sous preuve de résidence, à conserver sur le site en tout temps
- La preuve de résidence sera demandée à toutes les personnes présentes dans un véhicule à la guérite principale ou au chalet d'accueil, ainsi que dans les guérites d'accès cyclistes et piétons

Un autre magnifique endroit pour profiter de la nature en solo, en famille ou entre amis gratuitement!

Service des finances

## Paiement des taxes municipales

Voici la dernière date d'échéance de l'année pour le paiement des taxes municipales:

### 16 septembre 2024

Il est possible d'effectuer vos paiement en quelques clics. Balayez le code QR juste ici.



# Séances de votre Conseil municipal

Les séances du Conseil sont l'occasion de rencontrer le maire et les conseillers municipaux. C'est le moment de poser des questions, s'informer sur les projets de la Ville et discuter des enjeux. Les citoyens sont attendus à l'hôtel de ville dès 18 h 45. Les séances sont diffusées en direct sur la page Facebook de la Ville ou en différé sur la chaîne YouTube.

Les ordres du jour des séances sont disponibles à

[st-colomban.qc.ca/ordre-du-jour](http://st-colomban.qc.ca/ordre-du-jour)

## Prochaines séances

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 10 septembre 2024 | 12 novembre 2024 |
| 8 octobre 2024    | 10 décembre 2024 |

19 h

330 mtée de l'Église

## Vous avez des questions?

### 1 Avant la séance

Par courriel à [communications@st-colomban.qc.ca](mailto:communications@st-colomban.qc.ca) jusqu'à **18 h le soir de la séance**

### 2 Durant la période de questions lors de la séance

Par commentaire sur Facebook sous la vidéo en direct en suivant la procédure suivante : prénom, nom, rue, suivi de la question

### 3 Après la séance

Par courriel à [communications@st-colomban.qc.ca](mailto:communications@st-colomban.qc.ca)  
Par Messenger sur la page Facebook de la Ville.



Balayez le code QR pour accéder directement à la chaîne YouTube de la Ville.

Texte par  
Caroline Gosselin  
Intervenante sociale

# AH! LA RENTRÉE

À peine le temps de souffler, mes vacances sont terminées et je fais face à la rentrée. Il fait encore beau et chaud mais il faut me coucher tôt pour reprendre la fameuse routine de l'année scolaire.



J'ai à peine le temps de faire la coupure avec mon animateur de camp de jour préféré, de toute « ma gang » avec qui j'ai eu du « fun » tout l'été, du temps de qualité avec mes parents durant leurs vacances, que je dois m'adapter encore à du nouveau :

- une nouvelle enseignante
- une nouvelle classe
- des nouveaux amis
- des nouvelles règles
- des nouveaux apprentissages

En plus, c'est le retour à la routine :

- me coucher avant le soleil
- les devoirs et les leçons
- me dépêcher à me préparer le matin
- me dépêcher à aller au lit le soir
- répondre aux attentes des différents adultes, dont mes parents, ma nouvelle enseignante, l'éducatrice du service de garde, mon nouvel entraîneur de sport.

Depuis le début des classes, je ne sais pas ce qui se passe avec moi mais, parfois, j'ai mal au ventre le matin et je n'ai pas très faim pour le déjeuner. Durant la journée, à mon école, je peux avoir mal à la tête. Sans m'en rendre compte, je peux me ronger les ongles, me gratter les poignets ou avoir le col de mon chandail tout mouillé à force de le mettre dans ma bouche.

Il m'arrive d'avoir besoin de pleurer comme si quelque chose de vraiment très triste venait de m'arriver. Il m'arrive également de vivre plus de colère ou de réagir fortement à une situation qui, habituellement, ne me dérange « pas tant ».

Je peux rencontrer des difficultés à m'endormir le soir. Dans ces moments, je deviens agité et je fais « cinquante-douze » demandes à mes parents : un dernier câlin, un dernier bisou, une gorgée d'eau, l'apparition d'un pipi urgent ou de venir voir le monstre qui vient de rentrer sous mon lit...

Il serait sûrement plus facile pour moi de m'endormir lorsqu'il fait plus sombre dans ma maison et dans ma chambre, lorsque le son du téléviseur est bas, que mes parents parlent à voix basse ou avec un ton doux et « ça serait la totale » si je pouvais me calmer avant d'aller au lit en faisant du yoga, de la relaxation, d'avoir un massage ou une lecture faite par mon parent.

## À MOI PARENT

Chaque enfant à un temps d'adaptation qui lui appartient. Si moi, en tant que parent, je vis des défis d'adaptation auprès de mon enfant, je peux aller chercher du soutien auprès de ma famille, mes amis ou l'école de mon enfant.

Lorsque l'on me demande « ce qui se passe avec moi », je ne sais pas quoi répondre mais je comprends que je ne fais pas les choses « comme il faut ». Je ne comprends pas, moi non plus, « ce qui se passe avec moi ».

Si on me demande ce dont j'ai besoin, je pourrais répondre, dans mes mots, que j'ai besoin de temps pour m'adapter, d'amour pour me reconforter, de tolérance pour m'accueillir, d'encadrement pour me sentir en sécurité et de soutien pour optimiser mon fonctionnement au quotidien.

Samuel

### Besoin d'aide?

Ligne parents 1-800-361-5085  
INFO SOCIAL 811 option #2

#### Caroline Gosselin

Intervenante sociale  
T 450 436-1453, poste 6303

### Lectures suggérées

#### « Petit Yogi »

[www.youtube.com/watch?v=oCZIJmGWfxI](https://www.youtube.com/watch?v=oCZIJmGWfxI)

#### Relaxation pour adolescents

[www.youtube.com/watch?v=OmuNrmPLgRc](https://www.youtube.com/watch?v=OmuNrmPLgRc)

#### Méditation pour les parents

[www.youtube.com/watch?v=DVnxnaBFAPg](https://www.youtube.com/watch?v=DVnxnaBFAPg)

# Rappels et infos

SERVICE D'AMÉNAGEMENT, ENVIRONNEMENT ET URBANISME

## Collecte des feuilles mortes et des résidus de jardin

L'automne arrive, les feuilles mortes et les résidus de jardin aussi! Ceux-ci peuvent être déposés dans le bac brun ou directement compostés à la maison.

Pour la collecte des feuilles mortes, il est important de prendre en considération que les sacs de plastique ne seront pas collectés. Seuls les sacs en papier sont acceptés. Une quantité d'environ 10 sacs de feuilles par collecte et par adresse est acceptée.

Il est interdit de mettre les feuilles dans les fossés, puisqu'elles obstrueront le libre écoulement de l'eau et pourraient causer des problématiques importantes sur la route.

Pour connaître les dates de collecte, c'est par ici :



Balayez le code QR pour accéder au Calendrier des collectes de matières résiduelles 2024.

Connaissez-vous le **feuillecyclage**? Il s'agit d'une technique qui consiste à « tondre » vos feuilles mortes et de les laisser au sol plutôt que de les racle à l'automne. Les feuilles déchiquetées au fur et à mesure qu'elles tombent fourniront alors à votre sol et à vos plantes une partie des éléments minéraux dont ils auront besoin pour traverser l'hiver.





SERVICE D'AMÉNAGEMENT, ENVIRONNEMENT ET URBANISME

# Permis de construction neuve

Vous êtes en plein projet de construction de votre nouvelle demeure?

Le Service de l'aménagement, de l'environnement et de l'urbanisme tient à rappeler à tous ceux qui ont demandé des permis de construction neuve que vous avez l'obligation, suite à l'émission de votre permis, de fournir les documents requis soit le rapport de forage, le rapport tel que construit du professionnel pour votre installation septique ainsi que le contrat d'entretien annuel du système sanitaire, si nécessaire.

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

## Écocentre

L'Écocentre est ouvert du mercredi au samedi, de 9 h à 16 h.

Depuis le début de l'année, les encombrants sont acceptés gratuitement à l'Écocentre. Notez qu'il est obligatoire de présenter une preuve d'identité avec photo et adresse à l'employé(e) présent(e). Les remorques à benne basculante (ou « trailer dompeur ») sont interdites.

Pour tous les détails liés à l'Écocentre, rendez-vous sur le site web juste ici :



## Stationnement en période hivernale

Nous souhaitons vous rappeler qu'à partir du 1<sup>er</sup> novembre, il est interdit de se stationner dans la rue entre 23 h et 5 h et ce, tous les jours de la semaine.

Il est également interdit de se stationner dans les rues pendant une tempête de neige et pour une durée de 10 h suivant la fin des précipitations entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 15 avril.

SERVICE D'AMÉNAGEMENT, ENVIRONNEMENT ET URBANISME

## Installation des abris d'auto hivernaux

Les abris d'auto hivernaux sont permis du 15 octobre au 1<sup>er</sup> mai. Aucun permis n'est requis pour leur installation.

Rappelons que les abris d'auto hivernaux doivent être installés à une distance minimale de 1,5 m de la ligne avant du terrain.

## Rapport du maire sur la situation financière de la Ville de Saint-Colomban au 31 décembre 2023

Selon les dispositions de l'article 105.2.2 de la Loi sur les cités et villes, vous recevez aujourd'hui le rapport de la situation financière de la Ville. Il faut ainsi voir cette version comme une mise à jour de la version de décembre dernier, adaptée grâce aux états financiers déposés lors de la séance ordinaire du Conseil municipal de juin. L'objectif de ce rapport est de vous renseigner sur les états financiers de la Ville.

À la suite du dépôt du rapport financier 2023 consolidé du vérificateur externe en date du 4 juin 2022, les charges de fonctionnement de la Ville incluant le financement à long terme des activités d'investissement et les affectations se sont élevées à 22 586 621 \$.

Les revenus de fonctionnement pour l'année 2022 ont été de 23 406 476 \$. Le rapport du vérificateur indique donc, pour l'administration municipale, un excédent de fonctionnement pour l'exercice à des fins fiscales de 819 855 \$. Ce surplus est explicable pratiquement à 50% par l'augmentation des revenus et un résultat de dépenses inférieur à l'exercice budgétaire de 400 000\$

Conformément aux dispositions de l'article 11 de la Loi sur le traitement des élus municipaux, je vous confirme que la rémunération annuelle du maire est de 50 837 \$, en plus d'une allocation de dépenses de 18 182 \$. La rémunération de chaque conseiller est de 18 266 \$ avec une allocation de dépenses de 9 133 \$.

Dans les états financiers déposés, la liste de tous les élus ayant reçu un salaire et une allocation de dépenses est bien détaillée.

Je tiens à profiter de ce rapport pour expliquer les écarts notables favorables et défavorables en lien avec ce qui avait été planifié lors de la présentation et l'adoption du dernier budget.

D'entrée de jeu, la Ville ne tient pas compte, dans son budget, de l'impact du développement immobilier et de l'amélioration de propriétés dans ses prévisions de revenus. Dans une ville en croissance, ce montant devient forcément positif et génère un écart cyclique à la hausse sur les revenus projetés. À ce titre, les revenus tirés de la taxation liés à la croissance du parc immobilier ont été de 651 855\$ en 2023. Nous avons été aussi trop optimiste quant aux montants tirés des droits sur les mutations immobilières. Le résultat annuel a raté de 400 000\$ les objectifs fixés en début d'année, ce qui témoigne d'une diminution de la ferveur du marché de la revente immobilière sur le territoire. C'est une science difficile à prédire et le tir a été ajusté pour le budget 2024.

Heureusement, la croissance des revenus a été importante aussi pour les transferts et les intérêts perçus si bien que l'impact rattaché à une cible trop élevée pour les droits de mutation a été bien absorbé. En globalité, la Ville a tiré 456 836\$ en revenus supplémentaires. Autre fait saillant qui touche les revenus, la ville gère maintenant avec beaucoup d'attention les fonds cumulés afin de maximiser les intérêts potentiels le temps d'affecter les sommes à des projets spécifiques. Bref, les directives ont été clairement données afin de ne pas laisser dormir de l'argent qui pourrait être capitalisé. C'est une approche importante et nouvelle qui n'avait pas été promue avant notre arrivée. L'impact est important et, depuis deux ans, c'est près de 750 000\$ qui a été générés pour le bénéfice de la communauté. Comprendre les limites des actions qu'une ville peut accomplir prend du temps, spécifiquement lorsque notre ville est passée d'une paroisse, à un village jusqu'à une ville. Il y a des lois qui se mettent à jour, des compétences qui s'ajoutent et nous avons la responsabilité de se garder à jour. À cet effet, je tiens ici à remercier le travail effectué par Mme Rainville à titre de trésorière.

Depuis plus de 30 ans, Mme Rainville a assuré la rigueur financière nécessaire pour nous procurer une situation financière enviable et contrôlée. Fraîchement retraitée, elle s'est retirée avec le sentiment du devoir accompli. Un grand merci pour le partage des connaissances, les trucs et l'historique qui permet de comprendre d'où nous venons tout en évitant de répéter des erreurs qui peuvent être, en matière de finance, parfois coûteuses.

En cette troisième année de deuxième mandat, la Ville est en meilleure position financière que l'an dernier, ce qui n'est pas rien. La dette à long terme a été réduite de plus de 300 000\$ pour se chiffrer à 20 399 467\$. C'est assez phénoménal pour une ville en croissance. Alors que nous ajoutons des infrastructures et que les activités sur nos sites sont en ascension, la dette à long terme diminue. Il n'y a pas de secret, nous devons nous préparer à investir bientôt sur de nombreux projets et cette situation enviable nous permettra de construire des stratégies d'investissements qui éviteront à la ville de se fier à un endettement trop lourd. C'est un avantage certain compte tenu des hauts taux d'intérêts que le marché bancaire offre actuellement. Donc, entre les redevances sur le développement, les revenus de taxation, les fonds dédiés aux frais de parc, le surplus, les subventions et un niveau d'endettement bas, la ville possède tous les outils pour se développer à son rythme sans s'étrangler.

Au sujet du surplus annuel de 2023, le surplus accumulé non affecté avoisinera les 7 millions de \$. À l'exception de la période pandémique, la ville n'a pas utilisé la stratégie voulant se servir du surplus pour balancer le budget annuel. Ceci faisant, les fonds disponibles nous permettent d'avoir la marge de manœuvre nécessaire pour bien faire les choses sans dépendre d'un financement privé et instable. À cet effet, pour cette année la

moitié du surplus annuel, comme écrit plus haut, s'explique par des économies réalisées au sein de tous les secteurs à l'exception du transport et de l'hygiène du milieu.

L'ensemble des services a donc économisé 363 019\$ sur le budget annuel fixé en décembre 2022. Dans les deux grands secteurs, il faut inclure les interventions d'urgence sur notre réseau routier, le déneigement, les réseaux d'aqueduc, l'augmentation du coût des matières, la main d'œuvre pour les travaux publics et les loisirs, etc.

En conclusion, sommairement, la situation financière 2023 de la ville est fort enviable. Nous nous dotons actuellement d'outils, de fonds et de stratégies qui auront un impact extrêmement positif pour les années à venir et qui permettront à la ville de Saint-Colomban de tirer son épingle du jeu devant les défis qui viendront assez rapidement.

Ainsi, les états financiers seront disponibles à l'hôtel de ville et sur notre site web:



Balayez le code QR pour vous rendre au rapport financier du maire.



Xavier-Antoine Lalande  
Maire de la Ville de Saint-Colomban

# Article

## Quelques minutes avant la fin du monde, une pièce imaginée par nos ados

Le 26 mai dernier, une troupe multidisciplinaire réunissant théâtre, danse et musique ont foulé les planches de la salle André-Prévost afin de présenter une œuvre entièrement imaginée, construite et jouée par des ados de Saint-Colomban et des environs.

La pièce, intitulée « Quelques minutes avant la fin du monde », mettait en scène des thèmes choisis par les jeunes : l'intimidation, la santé mentale et la crise climatique ont été mis à l'honneur afin de sensibiliser les spectateurs présents aux enjeux qui préoccupent nos ados.

L'aventure a débuté en janvier 2024, alors que la Bibliothèque de Saint-Colomban mettait sur pied une troupe de théâtre/danse/musique pour les 12-18 ans, dans le cadre d'une subvention du gouvernement provincial intitulée « La culture en santé mentale pour les 12-18 ans ». C'est ainsi que 14 jeunes ont embarqué dans l'aventure de créer et monter un spectacle de toutes pièces, accompagnés par deux enseignantes passionnées, Claudia Toubia-Viau et Cloé Girard.

Les décors et les costumes ont été conçus grâce aux dons offerts par le Centre d'entraide de Saint-Colomban. Chacun a pu mettre en valeur ses passions et intérêts : le jeu, la musique jouée live pendant le spectacle et la danse ont permis de produire un spectacle multidisciplinaire particulièrement dynamique et créatif.

Le jour du spectacle, la fébrilité était dans l'air en coulisses! Pour plusieurs des jeunes impliqués, c'était une toute première expérience de scène et ils ont réussi à surmonter le trac pour offrir un spectacle touchant, à la hauteur de tout le travail et des efforts investis. Grâce aux contributions volontaires des spectateurs lors de la représentation et d'une bonification du montant final par le Conseil municipal, c'est un don de 1 000\$ qui a été offert au Centre de prévention du suicide Le Faubourg. L'organisme a été choisi par les jeunes eux-mêmes, qui ont voulu soutenir une cause qui leur tient à cœur.

Toutes nos félicitations!



# La Ville de Saint-Colomban se dote d'une nouvelle politique culturelle

Lors de la séance du Conseil municipal du mois d'août 2024, la Ville de Saint-Colomban a officiellement adopté sa nouvelle politique culturelle, qui établit clairement les bases et les objectifs de la Ville quant à la mise en valeur de la culture sur son territoire.

La Politique culturelle a été révisée et créée grâce à la collaboration du Comité Culturel, qui est composé de citoyen(ne)s engagé(e)s, d'élues municipales et d'employées de la Ville de Saint-Colomban. Cette politique est le reflet clair de la volonté du Conseil municipal d'intégrer la culture et le patrimoine sous toutes ses formes partout où c'est possible de le faire : les événements, les activités, mais également le patrimoine naturel et bâti de la Ville.

Différentes orientations ont guidé la conception de la Politique culturelle :

- Contribuer à l'épanouissement individuel et collectif grâce à la culture
- Façonner des lieux propices au rayonnement des arts et de la culture
- Reconnaissance de l'héritage et du patrimoine
- Accroître l'apport de la culture à l'économie et au développement de la Ville



LANCEMENT

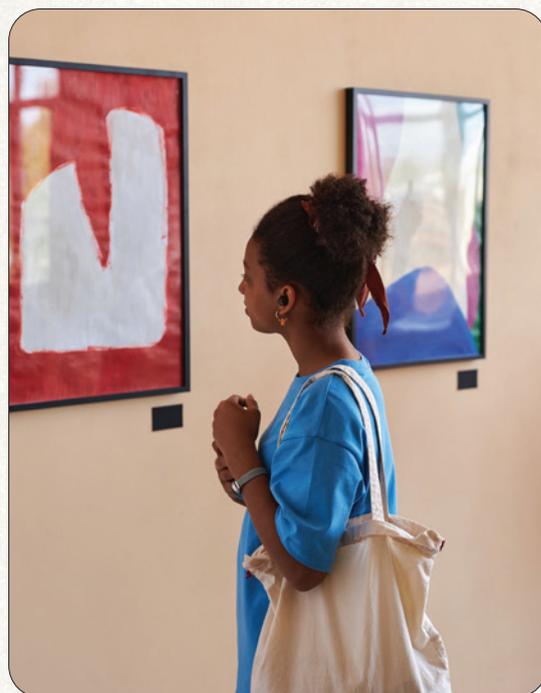
## LA NOUVELLE POLITIQUE CULTURELLE

**27 septembre | 17 h à 19 h**  
**Salle d'exposition de la bibliothèque**

Dans le cadre des Journées de la culture, vous êtes cordialement invités au lancement de la mise à jour de la Politique culturelle 2024-2029 de la Ville de Saint-Colomban.

Pour cette occasion spéciale, la bibliothèque est très fière d'accueillir l'artiste Monick Fafard, une artiste colombanoise qui vous présentera, pour la toute première fois, une exposition de ses œuvres au gré des notes envoûtantes de la contrebasse et du violoncelle du duo Contracello. Des bouchées et des breuvages seront servis sur place.

Nous vous attendons en grand nombre!



## Une équipe fière d'accomplir de grands projets!

Vous avez sans doute remarqué que l'été 2024 a été marqué par de nombreux travaux routiers sur le territoire. De grandes artères ont été pavées, comme la côte Saint-Nicholas, ou la montée Filion. À travers tous ces travaux plus « tape-à-l'œil » souvent effectués par des entrepreneurs externes, nous avons aussi beaucoup d'autres travaux sur le territoire qui sont tout aussi importants et qui sont fièrement accomplis par notre équipe des travaux publics à l'interne.

Cette année, notre équipe des travaux publics a entre autres accompli des gros travaux sur les rues Mathieu, Montcalm et Saint-Patrick, qui sont toutes des rues en gravier. Avec le temps, ces routes qui n'avaient pas été conçues pour recevoir autant de circulation, s'étaient beaucoup dégradées et avaient besoin d'interventions fréquentes de la part de nos équipes.

« On a un budget limité, donc on ne peut pas refaire toutes les rues en même temps. On a fait une analyse des rues pour lesquelles nous devons faire des interventions fréquentes et on a sorti un top 10 des rues à refaire. Au final, nous avons choisi trois rues pour cette année qui répondaient aux critères établis. » - Marc-André Boivin, contremaître à la voirie

Ce sont donc environ 7-8 employés, incluant un opérateur de niveleuse, de rouleau, de camion-citerne, des chauffeurs de camion et un journalier qui se sont mis à la tâche pour refaire les fondations et la surface de roulement. L'équipe s'est assurée d'aller chercher la pleine emprise de la rue afin de s'assurer de répondre aux besoins à long terme en termes de circulation, d'assurer un bon drainage de l'eau grâce à la création de fossés, changer les ponceaux, etc. « C'est une grosse opération, mais lorsque les rues sont refaites, on s'aide pour le futur. L'entretien à faire devient minime, l'eau se draine bien, ce sont des travaux motivants à faire pour l'équipe à la voirie parce qu'ils vont perdurer dans le temps. On a l'expertise à l'interne et on est les mieux placés pour le faire, on a de l'expérience et une belle collaboration avec l'équipe de génie à l'interne. Ce sont de beaux défis! »

Bravo à toute l'équipe!



## Mon fossé, de quessé?

Suivant les fortes précipitations reçues cet été et les sinistres qui en ont malheureusement suivi, voici quelques informations utiles à connaître en lien avec les fossés, les entrées charretières et leur entretien, selon la réglementation en vigueur. Avec les changements climatiques, les fortes précipitations pourraient devenir plus fréquentes. Afin de prévenir les dégâts, un bon entretien de vos installations est essentiel!

### C'EST QUOI, UN FOSSÉ?

Un fossé est une petite dépression en long creusée dans le sol, servant à l'écoulement des eaux de surface des terrains avoisinants, soit les fossés de rues, les fossés de ligne qui n'égouttent que les terrains adjacents ainsi que les fossés ne servant à drainer qu'un seul terrain.



### BON À SAVOIR

- 1 C'est le propriétaire de l'immeuble adjacent à la voie publique qui doit entretenir le fossé ouvert. Par exemple, tonte du gazon, fauchage de la végétation, retrait des déchets et des feuilles mortes. Le tout doit être fait afin de maintenir le libre écoulement de l'eau.
- 2 Les déchets végétaux peuvent être disposés dans le bac à compost. Un conteneur est maintenant disponible gratuitement pour les citoyens à l'écocentre.
- 3 La canalisation des fossés demeure aussi la responsabilité du propriétaire. Si une canalisation nuit à l'écoulement de l'eau du fossé ou de la rue, cette dernière doit être réparée, refaite, nettoyée ou retirée complètement par le propriétaire et à ses frais, qu'il ait ou non déjà obtenu un certificat d'autorisation de la Ville lors des travaux initiaux.

### ET MON ENTRÉE CHARRETIÈRE, DANS TOUT ÇA?

Le propriétaire qui possède une entrée charretière en bordure d'une rue a la responsabilité de l'entretenir à ses frais et de la maintenir en bon état afin de ne pas nuire à l'écoulement des eaux. En effet, le ponceau doit être libre de toute accumulation qui peut empêcher l'eau de s'écouler normalement : végétation, ballons, jouets, etc.

# Des bons légumes pour passer l'hiv



**Rédaction et recherche**

Linda Rivest,

Histoire et Archives Laurentides

**Recherche et révision**

Claude Bourguignon

**Pour en savoir plus**

*Saint-Colomban, Une épopée irlandaise  
au piedmont des Laurentides* écrit en  
2006 par Claude Bourguignon et en vente  
à la bibliothèque de Saint-Colomban.

*Le terrain étant plus plat dans ce secteur du chemin de la Rivière-du-Nord, le caveau de  
la ferme Mooney semble creusé dans le sol pour se confondre dans son environnement.  
Source : Claude Bourguignon (dossier de recherche), date inconnue.*

# es ver



La période des récoltes arrive à grands pas et certains préparent déjà leurs conserves. Afin d'avoir une variété d'aliments tout au long de l'année, nos ancêtres avaient développé des techniques de conservation comme les caveaux à légumes.

L'ethnologue Claude Bourguignon a interviewé de nombreux citoyens de descendance irlandaise pour mieux connaître le mode de vie de leurs aïeux. La plupart d'entre eux ont indiqué se souvenir de jardins où l'on cultivait des légumes qui s'adaptent au sol pauvre et rocailleux du territoire colombanois. Les récoltes servaient essentiellement pour les besoins de la famille, car la production ne permettait pas de vendre des surplus dans les marchés de la région. Plusieurs témoignent de la présence de caveau à légumes pour l'entreposage des denrées après les récoltes automnales. Certains ont aussi mentionné l'utilisation d'un espace sous la maison, dans la cave. Cela permet un accès rapide aux aliments, mais la conservation n'est pas aussi optimale que dans un caveau extérieur.

Il y a une quarantaine d'années, M. Bourguignon a pu documenter la présence d'au moins quatre caveaux à légumes sur des emplacements occupés par des familles irlandaises comme les Mooney, Stafechuck (Kinsella) et Elliott. Nous pouvons supposer qu'il y en a eu beaucoup plus que cela, particulièrement au XIXe siècle, mais la plupart ont disparu avec le temps.

Tous les caveaux identifiés sont en forme de demi-lune, bien camouflés derrière la végétation. Les murs sont en pierre et la toiture en pierre, en bois et/ou en ciment recouverte de

terre pour assurer une bonne isolation tout au long de l'année. Charles Bloomfield les décrivait comme « une butte en terre ». Dans la plupart des cas, on a exploité l'escarpement naturel du terrain pour le dissimuler sous la terre. Situé non loin de la maison, on déneigeait l'accès durant l'hiver.

Ce sont essentiellement des pommes de terre et quelques autres légumes racines, des prunes, des pommes et du sirop d'érable qu'on y entreposait. On faisait des confitures avec les petits fruits cueillis dans les champs et en bordure de la forêt. Les conserves étaient déposées sur une petite étagère alors que les légumes et les fruits étaient entreposés séparément au sol généralement sur un lit de paille ou un plancher de bois.

Nous avons adapté le savoir-faire de nos ancêtres au mode de vie d'aujourd'hui. La chambre froide remplace le caveau et même si le sol de Saint-Colomban n'est pas idéal pour faire un jardin, nous sommes nombreux à nous y adonner quand même et à faire des conserves !



**Caveau à légumes de la ferme des Kinsella située sur la côte Saint-Patrick (propriété de Stephen Stafechuck en 1989). Il était bien camouflé au pied de la pente du terrain.**  
Source : Claude Bourguignon (dossier de recherche),  
photographe : Claude Bourguignon, 1989.



EXPOSITION

## PASSION NATURE

Mme Monïck Fafard

**Du 25 septembre au 27 octobre 2024**  
**Horaire selon les heures d'ouverture**  
**de la bibliothèque**  
**Salle d'exposition de la bibliothèque**

Dans le cadre des Journées de la culture, la bibliothèque est très fière d'accueillir pour sa toute première exposition, l'artiste colombanoise Monïck Fafard. Cette autodidacte, qui peint depuis plus de vingt ans, se laisse inspirer par les couleurs et les contrastes de lumières de la nature. Plongez au cœur de ses toiles aux innombrables détails; une exposition que vous ne voulez certainement pas manquer!

“

*Je suis une autodidacte passionnée. Mon but: vous faire passer de l'art à l'émerveillement!*

**Pour information**

450 436-1453 poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

GRATUIT

EXPOSITION

## ENTRE TERRE ET CIEL

Mme Jacqueline Tourigny

**Du 30 octobre au 1er décembre 2024**  
**Horaire selon les heures d'ouverture**  
**de la bibliothèque**  
**Salle d'exposition de la bibliothèque**

Ayant pour thème l'infinie richesse de la nature, Madame Tourigny vous présente ses œuvres issues en grande majorité de la collagraphie. Avec cette technique de gravure, l'artiste réutilise et dispose d'objets souvent devenus obsolètes trouvés au hasard du quotidien. Ces objets laissés pour compte offrent un langage expressif et évocateur. Comme elle le mentionne elle-même : « Ces matériaux racontent une histoire à qui sait entendre, font place à l'imprévu, à la création, au rêve. »

Entrez dans son univers et laissez place à ce dialogue intime avec la matière.

“

*Il suffit d'un détail, un motif, une texture et l'imagination part au galop suivie de près par la créativité. Je me retrouve au cœur de ma passion artistique, au cœur d'une expérience, au plus intime de la matière.*

Vous aurez de plus la chance de rencontrer l'artiste lors d'un vernissage en formule 5@7 le jeudi 7 novembre. Venez en grand nombre!

**Pour information**

450 436-1453 poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

GRATUIT



**Bibliothèque**  
**de Saint-Colomban**

# BRUNCH DES NOUVEAUX CITOYENS

28 septembre 8 h 30 à 12 h  
tournée en autobus électrique de 10 h 30 à 12 h  
Centre récréatif et communautaire

Vous êtes fraîchement arrivés à Saint-Colomban et vous aimeriez en savoir plus sur votre Ville? Vous êtes arrivés il y a quelques années, mais vous êtes quand même curieux? Inscrivez-vous au brunch des nouveaux citoyens! Le déjeuner est offert, tous les Services de la Ville sont sur place pour répondre aux questions des citoyens, puis une tournée de la Ville en autobus électrique vous attend, animée par nul autre que M. le maire!

#### Pour information

450 436-1453, poste 6311  
loisirs@st-colomban.qc.ca

#### Inscription obligatoire

inscription à l'avance requise  
avant le 20 septembre au  
loisirs@st-colomban.qc.ca

GRATUIT

## RECRUTEMENT DÉFILÉ DE NOËL

Vous ou votre entreprise aimeriez faire partie du Défilé de Noël de la Ville? C'est une superbe vitrine pour se faire connaître de la population colomboise, tout en contribuant à la magie du Défilé!

Le Défilé aura lieu le samedi 7 décembre à midi!

Envoyez-nous un courriel au [loisirs@st-colomban.qc.ca](mailto:loisirs@st-colomban.qc.ca) avec tous les détails suivants :

- Vos coordonnées ou celles de votre entreprise
- Votre concept de char allégorique

Vous avez jusqu'au 25 octobre pour envoyer votre candidature. Notre équipe aux loisirs analysera les options reçues et vous fera parvenir une confirmation par courriel.

#### Pour information

450 436-1453, poste 6311  
loisirs@st-colomban.qc.ca

GRATUIT

Concert de l'Orchestre symphonique  
des Basses-Laurentides

## UNE SOIRÉE TOUT EN MUSIQUE À L'ÉGLISE

30 novembre 2024 | 19 h

À l'approche de Noël, vous êtes invités à une expérience symphonique mémorable en compagnie de l'Orchestre symphonique des Basses-Laurentides. Laissez-vous charmer par des mélodies tirées du répertoire classique, ainsi que quelques airs à saveur des fêtes de fin d'année. Une belle occasion d'initier les jeunes à la musique classique!

Coûts\*

20 \$

billet adulte

\*Gratuit pour les enfants

Les billets sont disponibles à la Bibliothèque,  
au 347 montée de l'Église

#### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

## RECRUTEMENT MARCHÉ DE NOËL

Le très populaire Marché de Noël de Saint-Colomban est de retour le 7 décembre prochain! Vous aimeriez avoir une table au Marché de Noël pour vendre vos créations?

Remplissez le formulaire disponible juste ici :



Vous avez jusqu'au 27 septembre pour envoyer votre candidature. Notre équipe aux loisirs vous confirmera l'acceptation de votre candidature avant le 25 octobre.

#### Pour information

450 436-1453, poste 6313  
ccontant@st-colomban.qc.ca

Coût

25 \$

pour les résidents

50 \$

pour les non-résidents

TOUTE LA  
FAMILLE

# LE SENTIER HANTÉ

## DE L'ORÉE-DES-BOIS EST DE RETOUR!

27 octobre 2024 | 18 h à 21 h  
Sentier de l'Orée-des-Bois

Les Vikings reviennent à Saint-Colomban, prenant d'assaut le sentier de l'Orée-des-Bois pour une deuxième année consécutive. L'expérience, revue et améliorée, vous fera vivre des frissons et sueurs froides, garanti!

Une fois votre expérience terminée, profitez-en pour vous réchauffer près des multiples foyers extérieurs, découvrir les autres animations sur le site et déguster une de nos offres alimentaires sucrées!

Prenez votre courage à deux mains et venez à la rencontre des vikings le 27 octobre prochain!

### Pour information

Service du développement social et des loisirs  
loisirs@st-colomban.qc.ca  
450 436-1453 poste 6311

GRATUIT

# JOURNÉE PORTES OUVERTES SUR LA PRÉVENTION INCENDIE

12 octobre 2024 | 9 h à 15 h  
Poste incendie 2

Rendez-vous à la caserne 2 au coin des rues montée Filion et côte Saint-Nicholas pour une journée haute en couleurs! Une tonne d'activités et de découvertes vous attendent incluant :

- Des activités sur la prévention incendie, comme la simulation d'un feu de cuisinière
- Des conseils pratiques pour la maison
- L'utilisation d'extincteurs portatifs
- Des conseils sur l'élaboration d'un plan d'évacuation
- La visite des camions
- Et même la rencontre de Boyau, la mascotte du Service de sécurité incendie de la Ville!



## SAVIEZ-VOUS QUE?

La Semaine de la prévention des incendies sert à commémorer le grand incendie de Chicago, survenu le 9 octobre 1871, qui a causé plus de 250 décès, 100 000 personnes sans-abri et détruit 17 400 bâtiments.

### Pour information

Service de sécurité incendie  
jaleclerc@st-colomban.qc.ca  
450-436-1453, 6262

GRATUIT

## RENCONTRE D'AUTEUR

avec

### Simon Boulerice



Les journées  
de la culture

24 octobre 2024 | 19 h  
Bibliothèque

Dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques, votre bibliothèque vous propose une rencontre avec Simon Boulerice, comédien, dramaturge, metteur en scène, poète et romancier québécois des plus dynamiques! Une soirée haute en couleur et en émotions vous attend!

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

GRATUIT



## CLIN D'ŒIL SUR JEAN-PAUL RIOPELLE

Intergénérationnel - 5 ans et plus

29 septembre 2024 | 10 h 30  
Bibliothèque

Dans le cadre des Journées de la culture, viens faire la connaissance de Jean-Paul Riopelle à travers une activité intergénérationnelle de création sur le thème des paysages et des fameuses oies sauvages! Découvre cet artiste de renommée internationale et laisse-toi inspirer par sa démarche artistique. Une occasion de partager un moment de création avec un adulte de ton choix!

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

0 À 5 ANS



## HEURE DU CONTE

pour les 2 à 5 ans

**Jeudi 5 septembre 2024 | Marché public**

**Dimanche 15 septembre et  
Mercredi 18 septembre 2024 | 11 h  
Bibliothèque**

Découverte d'albums jeunesse, le tout accompagné de jeux ou de bricolage.

**5 septembre au Marché public :** Chaque automne, les monarches quittent pour un incroyable périple de 4 000 à 5 000 km, du sud du Canada jusqu'à leurs sites d'hivernage dans les forêts montagneuses du Mexique. C'est l'une des plus longues migrations d'insectes au monde!

Je t'invite à venir au Marché public pour une édition spéciale de l'heure du conte papillonneuse!

**15-18 septembre :** Un dragon, c'est un vrai casse-tête, n'est-ce pas? Est-ce un vilain croqueur de princesses ou un doux compagnon à écailles? Plonge dans mes récits choisis spécialement pour toi et découvre la vérité! Peut-être repartiras-tu en selle sur le dos d'un dragon, qui sait?

Bienvenue aux plus petits !

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

GRATUIT

Ateliers musicaux

## LES SOLFÉGIENS

pour les 0-5 ans

**19 novembre 2024**

**9 h pour 0-18 mois et 9 h 45 pour 2-5 ans  
Bibliothèque**

Le programme d'ateliers d'éveil musical des Solfégiens permet aux enfants de découvrir et expérimenter la musique via des activités ludiques et un univers magique. Leurs outils pédagogiques uniques (marionnettes, comptines, livres de contes, jeux et instruments de musique) permettent aux enfants d'apprendre les notions musicales par le jeu, d'expérimenter le solfège, la formation auditive, les rythmes ainsi que les trois compétences musicales (interprétation, appréciation et création). En avant la musique et le plaisir!

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

## LE CLUB DES TOUT-PETITS

**Inscriptions : 19 octobre 2024**

**Activités prévues entre le 19 octobre et  
le 23 novembre 2024 | 10 h 30  
Bibliothèque**

Ouistilit vous invite au Club des tout-petits!

Prêt.e pour un cours de yoga survolté qui va te faire bouger? Je t'attends pour tester tes talents de contorsionniste! Mais, attends... J'ai une surprise de taille pour toi! (Il est brun, il aime les livres et il a même sa propre collection à la bibliothèque!)

Sais-tu de qui je parle? Tu vas devoir te joindre à moi afin d'en être certain(e)!

Puis, à partir de 11 h 30, tu pourras t'inscrire au Club de lecture de Ouistilit, prépare-toi à découvrir des animations et des surprises qui sauront t'émerveiller!

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

# PIÈCE DE THÉÂTRE

avec Tortue Berlué  
pour les 0-5 ans

**Samedi 23 novembre 2024 | 10 h 30**  
**Bibliothèque**

Qu'est-ce que Pif vient faire ici? Pif ne connaît pas cet endroit, ni ces petit.e.s inconnu.e.s qui l'observent. Pif ne connaît pas non plus ce gros objet planté-là au milieu de l'espace; une espèce de tour aux formes bizarres qui émettent des sons tout aussi bizarres. Pif se sent perdu, intimidé. Heureusement qu'il y a Pan! Pan peut guider Pif, l'encourager à explorer l'objet, ses textures et ses mécanismes. La présence de Pan rassure Pif, car Pan semble tout savoir. Pan prend même parfois un peu trop de place, ou va un peu trop vite... Pif se sent de plus en plus bousculé par Pan. La complicité se mue en affrontement. Pan est guide ou oppresseur? Pif est élève ou insurgé? Est-ce que Pif et Pan peuvent trouver l'harmonie?

#### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

#### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

**GRATUIT**

# ÉVEIL À LA LECTURE

pour les 0 à 24 mois

**Dimanche 15 septembre 2024 | 10 h 15**  
**Bibliothèque**

Faire la lecture aux tout-petits a de nombreux avantages pour eux. C'est le moment idéal pour se coller, stimuler son imagination, jouer, chanter, etc.

Venez faire découvrir les textures, les couleurs et les sons à vos tout-petits avec des histoires de dragons ce mois-ci!

Bienvenue aux plus grands!

#### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

**GRATUIT**

# ADOPTEZ UNE VISION 360 DE VOS FINANCES FAMILIALES

pour les parents de jeunes enfants ou futurs parents

**19 novembre 2024 | 19 h**  
**Bibliothèque**

Dois-je débiter les REEE dès la naissance de mon enfant? Est-ce réaliste d'épargner pour la retraite ET de s'offrir des vacances en famille? Devrais-je prendre une assurance vie ou une assurance maladie grave? Voici quelques-unes des questions qui surgissent à l'arrivée d'un enfant. Venez découvrir des stratégies pour maximiser votre épargne et faire des choix éclairés en fonction de votre réalité avec une spécialiste dans son domaine!

#### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

**GRATUIT**

# LES VENDREDIS BIBLIO-JEU!

pour les enfants de 2 à 5 ans

**27 septembre, 18 octobre, 22 novembre | 9 h 30**  
**Bibliothèque**

Au cours de leur voyage à travers l'Espace Biblio-Jeux, l'enfant et son parent partent explorer le vaste univers du langage et de l'écrit en compagnie de leurs amis venus d'ailleurs, Glotte et Apex. Ces drôles de personnages dévoileront les planètes à découvrir pour enrichir le langage des petits entre 6 mois et 5 ans.

En bonus, des conseils pour les parents sur le langage et l'écriture, des astuces pour encourager la parole pendant le jeu, et des idées de livres et activités ludiques à partager en famille.

#### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

**GRATUIT**



## ATELIER DE YOGA

Parent-bébé (0-18 mois)

**18 novembre 2024 | 10 h**

Parent-enfant (2-5 ans)

**18 novembre 2024 | 11 h**

**Bibliothèque**

Explorez le monde magique du yoga avec votre enfant! Le yoga pour bébés favorise le développement physique et mental de votre tout-petit, renforce le lien parent-enfant et encourage le calme et la détente. Grâce à des mouvements doux, votre bébé découvrira une nouvelle façon de connecter avec vous et avec son propre corps.

Pour les 2-5 ans, les petits explorateurs pourront développer leur coordination, leur équilibre et leur concentration tout en s'amusant. À travers des jeux, des histoires et des mouvements inspirés du yoga, votre enfant découvrira les bases de la relaxation, de la gestion du stress ainsi que des trucs pour avoir un meilleur sommeil.

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

## DÉVELOPPEMENT DE LA MOTRICITÉ FINE ET GLOBALE

par Andrée Habel pour les enfants de 2 à 5 ans

**6 septembre, 4 octobre, 25 octobre et 29 novembre 2024 | 1<sup>er</sup> groupe : 8 h 30 et 2<sup>e</sup> groupe : 10 h**

**Bibliothèque**

Ces activités, offertes par une thérapeute expert-conseil de l'activité à l'enfance, permettront à l'enfant d'améliorer sa force, son équilibre, sa coordination et sa dextérité. Ces habiletés l'aideront à bien s'asseoir, à courir, à sauter, à dessiner, à découper et à bricoler.

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT



## ATELIER DE ZOOTHÉRAPIE

pour les 3 à 5 ans

**21 novembre 2024 | 10 h 30**

**Bibliothèque**

Un coup de patte pour explorer les émotions des enfants de 3 à 5 ans!

En suivant les péripéties d'un chien, les enfants seront amenés à reconnaître les émotions de base (joie, colère, tristesse, peur) et à essayer des moyens pour se calmer. À l'aide de leurs parents, ils pourront faire des liens avec les émotions qu'ils vivent au quotidien. Vous pouvez apporter un toutou ou une peluche aimée de votre enfant!

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT



## ATELIERS CULINAIRES

pour les enfants de 3 à 5 ans

**3, 17, 31 octobre, 14, 28 novembre et le 12 décembre 2024 | 10 h 30**

**Bibliothèque**

Cours d'initiation à la cuisine pour les tout-petits ayant pour objectif de partager un moment de qualité parent-enfant et de développer des aptitudes culinaires de base dans un contexte festif et ludique.

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT





6 À 12  
ANS

Atelier de Lego®

## CONSTRUIRE LA VILLE DES ZOMBIES

avec Kokobrik

27 octobre 2024 | 12 h  
Bibliothèque

Dans l'univers des Lego®, les maisons hantées prennent vie pour l'Halloween. Les jeunes passionné(e)s pourront s'amuser à construire ces maisons hantées en suivant un thème et en découvrant de nouvelles techniques. Cet atelier ludique et éducatif promet de combiner construction et amusement pour les jeunes créateurs(trices)!

**Pour information**

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

**Inscription obligatoire**

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT



Source: Google images

## ATELIER D'AQUARELLE

20 octobre 2024 | 10 h 30  
Bibliothèque

Dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques, ta bibliothèque t'invite à participer à un atelier d'aquarelle en compagnie d'une artiste de la région. Viens explorer ta créativité à l'aide de ce médium unique en son genre!

**Pour information**

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

**Inscription obligatoire**

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

Atelier de dessin

## COMMENT DESSINER DES MONSTRES D'HALLOWEEN

avec Kokobrik

27 octobre 2024 | 10 h 15  
Bibliothèque

Dans cet atelier passionnant, les jeunes apprendront à donner vie à leurs propres créatures et monstres d'Halloween. Ils découvriront des astuces et des techniques de dessin pour créer des monstres uniques. Cet atelier encourage la créativité et permet aux jeunes artistes de développer leurs compétences en dessin tout en s'amusant.

**Pour information**

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

**Inscription obligatoire**

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

—  
ADOLESCENTS  
ET JEUNES  
ADULTES  
—



## ATELIER DE CRÉATION DE Pochettes À LIVRE

21 septembre 2024 | 10 h  
Bibliothèque

Est-ce que ça t'est déjà arrivé d'endommager ton livre préféré par accident? (Nous aussi!)

Tu t'es déjà dit à plusieurs reprises que ça t'aurait pris quelque chose pour le protéger?

Ta bibliothèque a LA solution pour toi!

On t'offre tout le matériel dont tu auras besoin pour créer une pochette à livre à ton image!

Alors qu'est-ce que tu attends?

Inscris-toi rapidement, les places sont limitées!

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

### Inscription obligatoire

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

## « CHILLING » LITTÉRAIRE

22 octobre et 19 novembre 2024 | 18 h 30  
Bibliothèque

Devine quoi? Un club de lecture tout frais débarque à la bibliothèque cet automne, spécialement pour les ados! Fan de mangas, de fantastique, de documentaires, de BD ou de poésie?

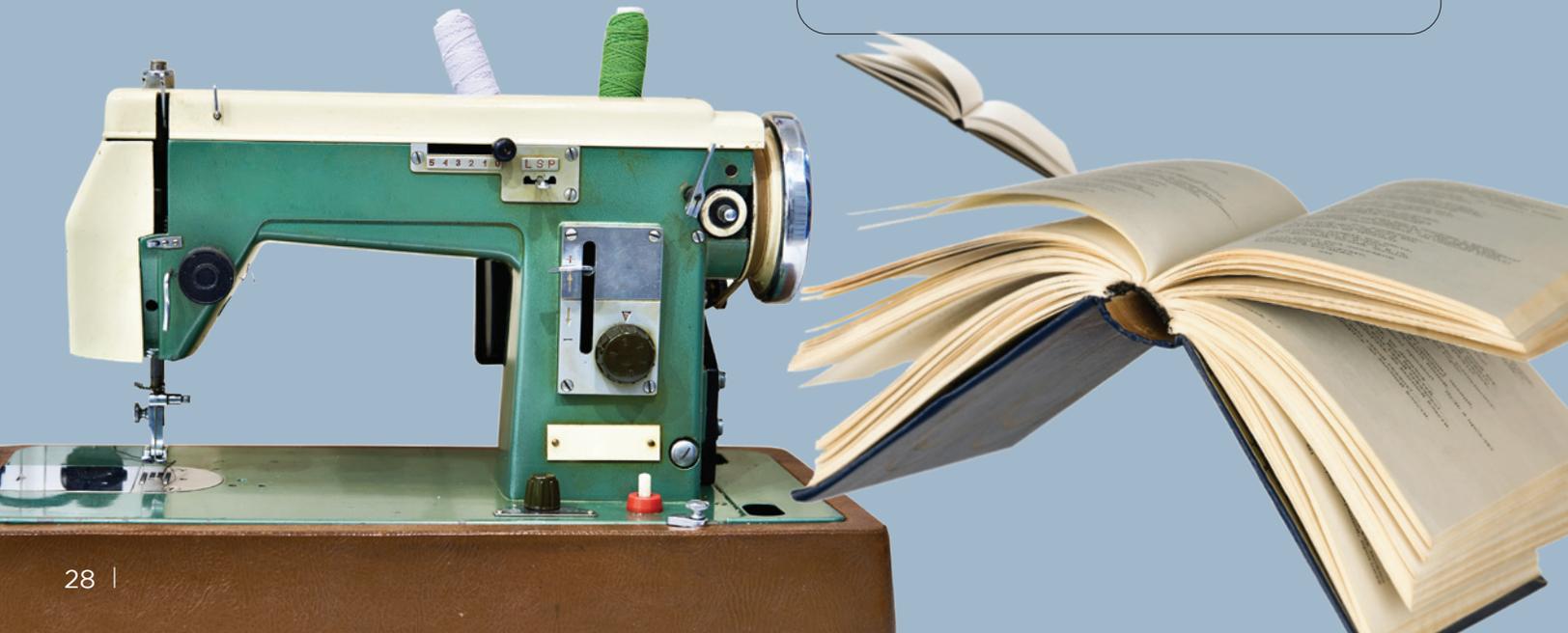
On te propose des moments littéraires uniques, des discussions en pagaille et surtout, une ouverture vers l'inconnu.

Alors, prête à embarquer dans cette aventure littéraire?

### Pour information

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

GRATUIT



ADULTES  
18 +

## ATELIER DE CONFECTION DE MOUCHES À PÊCHE

26 octobre 2024 | 10 h à 12 h 30  
Bibliothèque

Venez rencontrer Joannie De Lasablonnière lors d'un atelier de montage de mouches à pêche. Elle vous fera la présentation des petits outils utiles et nécessaires au montage de mouche, fera un survol des familles d'insectes aquatiques et encore plus!

Un rendez-vous à ne pas manquer!

**Pour information**

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

**Inscription obligatoire**

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

## CLUB DE LECTURE

12 septembre, 24 octobre et 14 novembre 2024  
19 h  
Bibliothèque

Un club de lecture sans livre imposé? Eh oui! C'est ce qui vous est proposé au Club de lecture de Saint-Colomban, qui offre plutôt à ses membres d'explorer librement un thème proposé par les participants eux-mêmes.

Une belle occasion d'échanger, de faire de belles découvertes littéraires et de plonger au cœur d'un nouveau thème chaque mois!

**24 octobre**

Une soirée toute spéciale en compagnie de Simon Boulerice!  
Apportez votre coup de cœur préféré de l'auteur!

Bienvenue à tous!

**Pour information**

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

GRATUIT

## ATELIER D'ÉCRITURE

16 septembre, 7 octobre, 4 novembre,  
2 décembre | 19 h  
Bibliothèque

Et que les plumes s'élèvent...

Nul besoin d'être expert pour profiter des bienfaits de l'expression par l'écriture. Les participants sont invités à se laisser aller tout doucement à la rencontre de soi par le biais de l'écriture pour exprimer les joies, les espoirs, les douleurs parfois et aussi les précieux morceaux d'une vie. Faites vite, les places sont limitées!

**Pour information**

450 436-1453, poste 6301  
biblio@st-colomban.qc.ca

**Inscription obligatoire**

Places limitées  
st-colomban.qc.ca/jeminscris

GRATUIT

# Babillard des organismes

Citoyens

## Salon du cadeau des Scouts de Saint-Colomban

30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre 2024  
10 h à 16 h  
Centre récréatif et communautaire

|       |  |
|-------|--|
| Coûts | <b>60 \$</b><br>2 jours pour réserver<br>une table (artisan) |
|-------|--|

Les Scouts de Saint-Colomban sont ravis de vous inviter à leur Salon du Cadeau, qui se tiendra les 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre prochain!

Venez découvrir :

- Des idées cadeaux uniques et artisanales
- Des stands de créateurs locaux
- Des décorations de Noël
- Des produits gourmands et faits maison
- Et bien plus encore !

Tous les bénéfices de cet événement seront reversés aux projets et activités des scouts de Saint-Colomban. Nous vous attendons en grand nombre pour partager ce moment convivial et festif avec nous!

[info@scoutstcolomban.com](mailto:info@scoutstcolomban.com)

Isabelle Ritchie  
Maman bénévole et secrétaire des Scouts de Saint-Colomban



Citoyens

## SPAGHETTI-THON

26 octobre 2024 | 17 h à 21 h  
Centre récréatif et communautaire

|       |                         |   |
|-------|-------------------------|---|
| Coûts | <b>15 \$</b><br>adultes | <b>6 \$</b><br>enfants moins<br>de 12 ans |
|-------|-------------------------|---|

Venez encourager le Mouvement des personnes handicapées de Saint-Colomban et Saint-Canut dans le cadre de leur Spaghetti-thon annuel!

Les billets sont en vente auprès des personnes responsables. Une belle soirée chaleureuse vous attend, avec un excellent repas et pour une excellente cause!

**Béatrice Daoust**  
450 432-1993

**Patricia Cooney**  
450 565-1703

## Citoyens Guignolée

Dans le cadre de la Guignolée 2024, le Centre d'Entraide de Saint-Colomban organise deux activités principales :

**La grande guignolée** dans les rues de Saint-Colomban le samedi 16 novembre de 9 h à 15 h. Le Centre d'Entraide a besoin de beaucoup de bénévoles pour réaliser les barrages routiers et récolter des dons! Ces bénévoles auront le choix entre deux plages horaires, soit : de 9 h à midi ou de midi à 15 h (ils pourront également participer aux 2 plages s'ils le désirent, soit de 9 h à 15 h).

Si vous êtes intéressés à nous aider et à participer à ces barrages, vous n'avez qu'à envoyer un courriel à [entraidesaintcolomban@yahoo.ca](mailto:entraidesaintcolomban@yahoo.ca). Merci de préciser votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone (cellulaire) et la plage horaire qui vous intéresse; le responsable de la Guignolée communiquera avec vous en temps opportun.

Le Centre organisera une seconde activité, soit **la récupération de denrées alimentaires non périssables**; des détails sur les dates de dépôt et les coordonnées des "points de chute" seront bientôt disponibles!



# Le Guide des loisirs

**Nouveau!** Afin de réduire notre utilisation du papier, votre guide des loisirs est maintenant disponible uniquement en version numérique. Pour le consulter, c'est tout simple



- Balayez le code QR avec votre caméra de téléphone ou de tablette pour vous rendre directement à la bonne page sur le site web de la Ville.
- Rendez-vous au [st-colomban.qc.ca/guide-des-loisirs/](https://st-colomban.qc.ca/guide-des-loisirs/) sur le site web de la Ville



JEUNE DE NATURE

SERVICE DES FINANCES

# Votre compte de taxes disponible en quelques clics



**Inscription**

Balayez le code QR pour recevoir  
votre compte de taxes en ligne